

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Our Lady of Czestochowa Parish

April 15-th 2018, No. 15

JUBILEE YEAR
ROK JUBILEUSZOWY
125

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

Thank You God for all Your graces



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 7:00 pm - 7:30 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed
Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six
months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to
arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Elżbieta Sokołowska, Urszula Boryczka - kl. 0,1;

O. Andrzej Treder (zastępstwa Ewa Sudol) - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz kl. 3; Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 4,5 ;

Piotr Goszczynski, Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

O. Jerzy Żebrowski - Bierzowanie,

Katarzyna Chłudzińska, Małgorzata Sokołowski - zastępstwa

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
- Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Katarzyna Chłudzińska
617-794-4053

- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Ms. Stasia Kacprzak Club: 617-436-2786; Cell: 617-816-0142
- ♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934
- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.
- ♦ **Rada Parafialna/ Parish Council** - Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chłudziński, Monika Danek, Jacek Greluch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.
- ♦ **Rada Finansowa/ Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.
- ♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”** - spotkania w 2 & 4 środy miesiąca. Tel. Kasia & Daniel: 617 - 794 - 4053.

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, April 14, 2018

8:30 am † Zofia Ciepłucha i Władysław Waloch - Władzia z rodziną

4:00 pm † Robert Tomas O'Leary - Christine Puricelli

7:00 pm † Władysława, Edward Orłowski i Sabina Depczyńska - Córka i kuzynka

SUNDAY, APRIL 15, 2018 THIRD SUNDAY OF EASTER

8:00 am † Rodzina Dubrówko - Danuta z rodziną

9:30 am † Aleksander & Stefania Leniewicz - Family

11:00 am † Marian Ubowski - Żona, synowie i wnuki
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencji:
† Stanisława Bator - Maria Nowicka

Monday, April 16, 2018 Rekolekcje Ewangelizacyjne

7:00 am † Janusz Stochmal - Kasia z rodziną

8:00 am - Dziękczynna z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo
z racji rocznicy ślubu rodziców Wandy i Tadeusza - Dzieci

7:00 pm - Free Intention / Wolna Intencja

Tuesday, April 17, 2018 Rekolekcje Ewangelizacyjne

7:00 am - In Honor of the Sacret Heart of Jesus for the Holy Souls
in Purgatory - Davulis Family

8:00 am † Genowefa, Alfons, Józef Wiencis - Halina Parol

7:00 pm - Free Intention / Wolna Intencja

Wednesday, April 18, 2018 Rekolekcje Ewangelizacyjne

7:00 am - For the builders & supporters of our church

7:00 pm - For Our Parishioners / Za Parafian

Thursday, April 19, 2018

7:00 am † Regina & Czesław Zalewski - Family

7:00 pm † Grzegorz Grochowski - Córki Lucia i Ela

Friday, April 20, 2018

7:00 am - Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski, zdrowia i Boże
błogosławieństwo dla Alicji - Własna

7:00 pm † Cecylia Głowacz i Cecylia Tomkiewicz - Córki z rodziną

Saturday, April 21, 2018

8:30 am † Stanisław Goman - Anna i Sławek Kotowski

4:00 pm † Jerzy Mianowski - Chór Parafialny

7:00 pm † Ireneusz Rogowski - Żona z dziećmi

SUNDAY, APRIL 22, 2018 FORTH SUNDAY OF SUNDAY

8:00 am † Stanisław Górski - Dzieci i wnuki

9:30 am † Helen Wienciek - Henry Wienciek

11:00 am - **W intencji Weteranów i ich rodzin z racji XXXIII Walnego Zjazdu**
- Weterani Pl. # 37

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
† Stanisław Górski - Krajewscy



Rekolekcje Ewangelizacyjne z Modlitwą o Uzdrawienie

Our Lady of Czestochowa Parish
525 Deerfield Ave
Boston, MA 02127
16-18 Kwietnia 2018
Poniedziałek, Wtorek, Środa o 7pm

Ten, od kogo pochodzą te słowa, oznajmia: „Tak! Wkrótce przyjdzie”.
Tak, Panie Jezu, przyjdź! (Ap 22,20)

Maranatha

O. Michał Nowak OFM Conv

WSPÓLNOTA MARANATHA

Jest to wspólnota ewangelizacyjna, która zrodziła się z pragnienia dzielenia się wiarą i po uczestniczeniu w Kursie w Bridgeport chcieliśmy bardzo być we wspólnocie (ale nie jeździć tak daleko). Za zgodą O. Jerzego, zostały przeprowadzone takie rekolekcje w wersji skróconej w naszej Parafii w maju 2017 roku. Po tych rekolekcjach została zawiązana wspólnota, która w dniu 10 maja 2018 roku będzie obchodzić swoją pierwszą rocznicę. Z tej też okazji zostały zorganizowane rekolekcje w naszej Parafii w dniach 16-18 kwietnia, aby umacniać naszą wiarę oraz dzielić się nią z innymi. Wspólnota jest otwarta, każdy może przyjść, nic nie musi robić, tutaj nikt o nic nie pyta, tylko dzieli się swoim doświadczeniem i relacją z Bogiem. Spotykamy się w 2-gą i 4-tą środę miesiąca po mszy świętej o godz. 7 pm w sali pod kościołem. Oto kilka świadectw osób, które przychodzą na spotkania, czym jest dla nich wspólnota: „Spotkania wspólnoty są jak regularne mini rekolekcje, nigdy nie wiem co będzie się działo, ale zawsze wychodzę ze spotkania odrodzona i napełniona Bożym Duchem, Bożą mocą i nadzieją.”, „Przychodzę na spotkania Wspólnoty, aby się odnaleźć i zgłębić swoją wiarę.”, „Bycie we wspólnocie daje mi siłę, kiedy się modlimy razem i uwielbiamy Boga, doświadczam często żywej obecności Pana. Kiedy mam trudności z modlitwą, osobista modlitwa wspólnotowa ją podnosi, ożywia, umacnia, budzi, wspomaga i prowadzi do bliższej relacji z Panem.”, „Pomaga mi zbudować lepsze relacje z Panem Bogiem, uczy mnie lepiej poznawać Słowo Boże, pogłębia moja wiarę oraz jest dla mnie wsparciem. Jest dla mnie zbliżeniem się do Pana Boga, jest dla mnie otwarciem się na ludzi, zauważeniem Boga w ludziach oraz wiele innego”

Wspólnota “MARANATHA” daje mi chęć do zagłębiania się w działanie Ducha Świętego i działanie Pana Boga w moim życiu. Rozważając wspólnie Słowo Boże podczas spotkań słyszę jak Pan Bóg przemawia do mnie i do każdego z nas. **Zachęcam wszystkich do pogłębiania swojej wiary i otworzenie się na działanie Ducha Świętego.** “Owoce zaś ducha jest: miłość, radość, pokój, cierpliwość, uprzejmość, dobroć, wierność, łagodność, opanowanie. Przeciw takim [cnotom] nie ma Prawa”, List do Galatów 5,22. Kasia Chłudzińska.

Third Sunday of Easter/ Trzecia Niedziela Wielkanocna



FROM THE PASTOR'S DESK
Z BIURKA PROBOSZCZA

SPACER Z MARYJĄ



DZIĘKUJEMY ZA UDZIAŁ W "SPACERZE Z MARYJĄ"

W ubiegłą sobotę mieliśmy okazję publicznie wyznać naszą wiarę, uczestnicząc w zbawczym wydarzeniu „Spacer z Maryją”. Po uroczystościach w bazylice Matki Bożej Nieustającej Pomocy odbył się barwny pochód ulicami Bostonu. Bazylikę wypełnili katolicy różnych nacji mieszkających w Bostonie i okolicy. W uroczystości wziął udział nasz kardynał Seán Patrick O'Malley. Dziękujemy Wszystkim, tym, którzy wzięli udział w tym zbawczym wydarzeniu. Mamy nadzieję, że następnym razem będzie nas tam dużo więcej. Na zdjęciach możemy odczuć atmosferę tego wydarzenia.

Last Saturday we had the opportunity to publicly profess our faith by participating in the special event "Walk with Mary". After the celebrations in the Basilica of Our Lady of Perpetual Help, a colorful procession took place along Boston streets. The Basilica was filled by Catholics of various nations living in Boston and the surrounding area. Our cardinal Seán Patrick O'Malley attended the ceremony. Thanks to everyone who took part in this special event. We hope that next time there will be many more participants. In the pictures we can feel the atmosphere of this event.



Third Sunday of Easter / Trzecia Niedziela Wielkanocna

Kolekty / Collections

This Sunday Collection is for „Improvement Fund”.
W dzisiejszą niedzielę Kolekta jest na „Ulepszenie posiadłości parafialnych”.

II-nd Collection - April 12-will be for „Maintenance and Repair”.

II-a Kolekta 22 Kwietnia będzie na „Naprawy i Remonty”.

Kolekty:
04.08.18

I - \$1,947.00: from envelopes - \$1,083.00;
loose money - \$864.00

II - 1,043.00: from envelopes \$718.00; loose - \$325.00

God Bless You for Your Generosity!



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Michael McCallister, Mary Marchocka, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Krzysztof Wodynski, Alina Bandrowska.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI

Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez, Maja Daniek



TROSKA O PRAWDE

W ubiegły wtorek Polacy w kraju i za granicą obchodzili ósmą rocznicę tragedii smoleńskiej. W sercu Warszawy, po wielu trudnościach odsłonięto pomnik, który uwieczni pamięć tragicznej katastrofy, w której zginął polski Prezydent Lech Kaczyński wraz z małżonką Marią i 94 osoby z oficjalnej delegacji elity polskiego narodu, która udawała się na obchody 70-iej rocznicy tragedii Katyńskiej. W delegacji rządowej byli także: ostatni prezydent RP na uchodźstwie Ryszard Kaczorowski, wicemarszałkowie Sejmu i Senatu, grupa parlamentarzystów, dowódcy wszystkich rodzajów Sił Zbrojnych RP, pracownicy Kancelarii Prezydenta, szefowie instytucji państwowych, duchowni, przedstawiciele ministerstw, organizacje kombatanckich i społecznych oraz osoby towarzyszące, stanowiący delegację polską na uroczystości związane z obchodami rocznicy zbrodni katyńskiej, a także załoga samolotu. Była to druga pod względem liczby ofiar katastrofa w historii polskiego lotnictwa i największa pod względem liczby ofiar katastrofa w dziejach polskich



Sił Powietrznych. Katastrofy nie przeżyła żadna z osób obecnych na pokładzie.

W naszej Parafii uczciliśmy tę rocznicę uroczystą Mszą świętą za ofiary tragedii smoleńskiej, Katynia, innych ośrodków kaźni oraz za członków żyjących rodzin i naszą Ojczyznę. Dziękujemy tym, którzy w tej Mszy świętej uczestniczyli.



ZAPROSZENIE NA ŚWIĘCONKĘ
 Parafialna Święconka odbędzie się w niedzielę, 29 kwietnia. Będzie **domowe jedzenie**, **DJ Mariusz** i atrakcje dla każdego. Byśmy mogli przygotować odpowiednią ilość jedzenia w tym roku będą specjalne bilety: **\$15.00 dorośli & \$5.00 dzieci** (od 3 do 10 lat). **Już teraz prosimy Panie o upieczenie ciast i o fanaty na Loterię. Z góry dziękujemy & Bóg zapłać!**
INVITATION TO ŚWIĘCONKA /Easter Party/
 On Sunday, April 29th, after 11.00 o'clock Mass we will celebrate annual ŚWIĘCONKA. There will be **home made food**, **DJ Mariusz** and attractions. In order to prepare sufficient amount of food we will sell in advance **tickets: \$15.00 adults, \$5.00 children** (aged 3 to 10 y.old). **We kindly ask for pastries and gifts for Lottery. Thanks in advance and God bless You!**

Polo Realty LLC
TRANSACTION With Us
DONATION From Us
 We will donate 5% of earned commission from every real estate transaction to charitable organization with 501 (c)(3) status. Our customers can name beneficiary organization of their own choice.
 For more information please call: 617-227-7656

G O R A C E P O D Z I Ę K O W A N I A
 Tomkowi Chłudzińskiemu za naprawienie sufitu w bocznym korytarzu Sali Jana Pawła II. Dziękujemy także Władysławowi Maziarz za pomoc. Dziękujemy również za posadzenie wiosennych bratków przed kościołem i uporządkowanie ogródka przed plebanią. **Wszystkim dziękujemy i składamy serdeczne Bóg zapłać!**

GRUPA MŁODZIEŻOWA
 Serdecznie zapraszamy młodych Parafian od lat 16-stu do naszej grupy. Celem naszej grupy jest pogłębianie swojej wiary i ewangelizacyjna praca dla dobra naszej Parafialnej Wspólnoty. W sobotę odbyło się drugie spotkanie grupy młodzieżowej. Cieszymy się i zapraszamy do udziału!



Zazdrość

Na samą myśl o tym słowie przychodzi mi to głowy milion tysięcy przykładów. Zazdrość w pewnym sensie stała się naszą codziennością. Są momenty kiedy to uczucie może być dobre, pozytywnie nastawia nas do działania, jednak wydaje mi się że znacznie częściej mamy w sobie negatywne nastawienie i myśli. Przecież wszyscy mają zawsze lepiej ode mnie.. :) Czy naprawdę nie widzimy jak dużo mamy? Ile dobra piękna jest w naszym życiu? Co gdyby tak w tym tygodniu zobaczyć co mamy i za co jesteśmy wdzięczni. Nie rozglądać się na boki, zauważyć wartość w tym co nasze.

Spróbuj!



WELCOME A NEWLY BAPTIZED PARISHIONER
MONA CHLOE PAPLA
WELCOME TO OUR CHRISTIAN FAMILY



ZAZNACZ SWÓJ KALENDARZ
MARK YOU CALENDAR

- 16-18 kwietnia - Rekolekcje Ewangelizacyjne z O. Michałem
- 22 kwietnia - Konwencja Weteranów
- April 22 - Veterans Convention
- 27 maja- Festyn Polonijny „Przywitanie Lata”
- May 27 - Polish Fest „Welcome to Summer”

PIERWSZA KOMUNIA - niedziela, 13 maja 2018, godz. 11:00 am

FIRST COMMUNION - Sunday, May 13, at 11:00 am

BIERZMOWANIE - niedziela, 20 maja 2018, o godz. 9:30 am (uwaga zmiana mszy świętej - w tym dniu z racji bierzmowania msza św. z godz. 11.00am przeniesiona na godz.12.00pm)

CONFIRMATION - Sunday, May 20, at 9:30 am.



Wycieczki: 3-dniowa do Washington DC oraz NYC - 4 czerwca; 3-dniowa nad Niagarę, Toronto oraz 1000 wysp - 8 czerwca; 2-dniowa nad Niagarę oraz 1000 wysp - 11 czerwca. Inne terminy również możliwe. Tel. 617-288-7777

Patriot's Day, Monday, April 16, 2018 office will be closed.